



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：二八四二 八七七七

目 錄	頁
一九九五年十二月十六日（星期六）	
基建協調委員會在香港舉行會議	1
香港高級公務員與中方官員非正式聚會	1
香港台灣民用航空服務	2
新聞處長評報章停刊	2
良好大廈管理有賴各界緊密合作	3
搜捕非法入境者聯合行動繼續進行	4
學生理想中的香港面貌展現眼前	5
校本課程設計切合學生需要	9
青少年醫療中心有助促進青少年身心健康	10
冬節或聖誕節為法定假日	10
夜間診所冬至停開	11
深水埗下周二暫停沖廁水供應	11
外匯基金運作	12

一九九五年十二月十七日（星期日）

目 錄	頁
愛護郊野	12
青年人擔當社會重要角色	14
社署署長與監護兒童聖誕聯歡	15
確立教師健康形象表揚計劃接受提名	15
中五學生創作展覽	16
東區臨時自修室	17
新界及東九龍下周三暫停供水	17

基建協調委員會在香港舉行會議

中英關於香港與內地跨境大型基建協調委員會第四次全體會議於十二月十六日在香港舉行。中方組長、國務院港澳事務辦公室香港經濟司司長張良棟，英方組長、規劃環境地政司梁寶榮出席並主持了今天的會議。會議聽取了各專家小組自第三次全體會議以來的工作情況匯報，討論了下一階段的工作安排。

會議肯定了各專家小組的工作進展和達成的有關共識。關於珠海伶仃洋跨海大橋及深圳西部通道的建議，雙方認為從長遠發展看，增加香港與華南地區新的通道是需要的，英方並通報了對兩項目對香港環境及交通的影響所進行的研究進展，這將有助於中方進一步開展該兩項目的工程可行性研究。關於銅鼓航道問題，會議認為西線方案在工程上、技術上有較強的可行性，且對海洋環境的保護較為有利，推薦西線為銅鼓航道的選線方案。雙方同意專家小組討論下一步工作，包括銅鼓航道的工程可行性研究等事項。關於新增落馬洲 - 皇崗旅客過境通道問題，會議認為有必要增加新的旅客過境通道，以提高香港與內地間的旅客通過能力。雙方同意進一步磋商建立該新過境通道的安排。關於香港新機場有關空域和空中管制的協調問題，雙方專家將在對周邊機場進行實地考察和進一步交換資料的基礎上展開工作。

會議回顧了基建協調委員會過去一年的良好進展，雙方認為，繼續在兩地跨境大型基建工程方面的合作與協調，對促進內地與香港的共同發展是有益的。協調委員會的下一期全體會議的日期將視各項工作的進展情況另行商定。

完

香港高級公務員與中方官員非正式聚會

港府與新華社香港分社磋商後，現謹公布：香港高級公務員與中國政府官員的第三次非正式聚會將於一九九五年十二月二十一日上午十時三十分在跑馬地馬場遴選會員廂房舉行。聚會將於午餐後結束。

出席的官員為：

許仕仁 財經事務司

俞宗怡 工商司

何永煊 政府統計處處長

苗學禮 貿易署署長

葉劉淑儀 工業署署長

謝肅芳 知識產權署署長

香港金融管理局總裁任志剛亦將赴會。

以上人員將由副公務員事務司劉勵超及首席助理公務員事務司羅智光陪同。

完

香港台灣民用航空服務

政府發言人今日(星期六)回應新聞界的查詢時表示,港府了解國泰航空公司和港龍航空公司與台灣兩間航空公司已草簽了一份民用航空服務的商業協議。

他說:「我們仍未收到本港航空公司的草簽協議。」

「港府收到該份草簽協議後,會將協議送交中英聯合聯絡小組。」

他說:「獲聯合聯絡小組通過後,有關航空公司將正式簽署該協議。」

他又說:「協議生效前,來往香港及台灣的民航服務會按國泰航空公司及中華航空公司的現有商業安排繼續維持。」

完

新聞處長評報章停刊

就《快報》及《聯合報》今(星期六)日決定停刊,新聞處處長丘李賜恩表示:

「蓬勃的傳播新聞事業有助資訊自由傳達。」

「對於報章的停刊,我們感到可惜。」

「但我們不會評論報章的減價戰,因為此乃個別報章所作出的商業決定。」

完

良好大廈管理有賴各界緊密合作

灣仔政務專員龐梁國卿今日（星期六）表示，良好及有效的大廈管理實有賴居民、業主立案法團、互助委員會和各政府部門通力合作。

龐梁國卿在一九九五年灣仔大廈管理研討會的閉幕禮上說：「灣仔區多層商住大廈林立，故此，良好的大廈管理對本區特別重要。」

爲了推廣大廈管理概念，龐梁國卿說，政府非常重視教育活動。

她說：「我們每年都舉辦訓練課程和研討會。在七月，我們在時代廣場舉行了爲期三天的大廈管理展覽，讓區內居民參加。」

「我們的灣仔大廈統籌小組一直爲居民、業主立案法團及互助委員會提供專業建議。不過，政府的工作實有賴業主、居民和政府的合作。」

龐梁國卿亦多謝灣仔區議會主席林貝聿嘉、改善環境委員會主席黃漢清、各講者和與會人士令今次研討會得以順利進行。

林貝聿嘉亦在閉幕禮上致辭。

她說：「沒有業主立案法團成員無私的工作態度，不可能達到有效的大廈管理。」

「我希望政府能對他們給予更多精神上或其他方式的支持，這將有助我們的環境更佳，鄰舍更爲和諧。」

爲期三天的研討會由灣仔區議會屬下的改善環境委員會和灣仔政務處合辦，共吸引了超過六百名參加者。

會上，他們獲九名不同政府部門和獨立組織的代表講解大廈管理知識。

研討項目包括防火、電力裝置、維修、防盜、斜坡保養、屋宇結構、僱建物、反貪污、工程招標、《建築物管理條例》，以及土地審裁處和小額錢債審裁處在解決大廈管理紛爭方面所扮演的法律角色。

完

搜捕非法入境者聯合行動繼續進行

警務處、人民入境事務處和勞工處最近進行全港性的行動，在各處搜捕非法入境者，行動中共拘獲一百九十四人。

這是當局持續努力搜捕藏匿在本港的非法入境者的部分行動。

共有一百七十三名被警方拘捕的懷疑非法入境者，已交予人民入境事務處，若查出屬非法入境者，他們將被遣返原居地。

政府發言人今日（星期六）重申絕不特赦非法入境者。

他說：「我們最近的行動應已說明這政策不會改變，任何人士愚蠢至相信此等謠言只是自欺欺人。」

發言人強調，除了在本港繼續檢查行動外，在邊界的反偷渡行動亦不會鬆懈。

他說：「警方及保安部隊將繼續在水陸邊境保持高度戒備。」

是次聯合行動由昨日（星期五）上午五時至今日上午五時進行，警方在公眾場所加強突擊檢查身份證明文件，並在可疑地點進行檢查。

共有一萬五千九百九十一人、一千四百三十一部車輛及四百三十六艘船隻被截停檢查。

行動中，入境處職員巡視了共十八個住宅單位和商業機構，並拘捕二十一名涉嫌違反入境條例的人士。

被捕的二十一人，分別為十八名女子和三名男子。其中六人持有雙程通行證、一名來自中國的非法入境者、四名外籍家庭傭工、三名外地勞工及一名旅客，其餘六名為香港居民。

這些持雙程通行證人士、外籍家庭傭工和外地勞工均在其工作地點被捕，他們涉嫌在本港非法工作或逾期居留。五名香港居民則涉嫌是被拘捕者的僱主，而其餘一名香港居民則涉嫌協助及教唆。

至於勞工方面，勞工處督察巡視了一千三百一十二間機構，調查可能在該處工作的任何非法入境者，並且檢查僱主有否履行其法定責任，保存其僱員的適當紀錄。

行動中，勞工處共向三千五百五十九名僱員查閱其身份證明文件。十二間機構被發現未能出示可供檢查的僱員紀錄。

發言人提醒僱主，若發現他們僱用非法入境者，最高可被罰款二十五萬元及入獄三年。

完

學生理想中的香港面貌展現眼前

三十九名憑着個人獨特的見解和心思把理想中的香港城市面貌描繪出來的中、小學生在今日（星期六）舉行的一項頒獎典禮上獲得嘉獎。

超過一千七百三十七名中、小學生參加由多個政府部門合辦的「我理想中的香港」學生繪畫比賽。比賽目的為加強學生認識香港的城市設計和未來發展。

籌備委員會主席兼首席政府城市規劃師布萊博士在頒獎典禮上致辭時表示，得獎作品反映出學生的高度創作能力和繪畫技巧。

他說：「所有參賽作品都展現出參賽者的誠意和藝術才華。」

「比賽是分爲小學、初中和高中三個組別，由專家小組依據參賽作品的內容、構圖和藝術技巧等準則，仔細品評。」

布萊博士指出，是項活動的反應非常熱烈。

他補充說：「一百二十六間小學及九十五間中學提交超過一千七百份參賽作品，令主辦機構喜出望外。」

每個組別的冠、亞及季軍將分別獲得獎盃和現金獎一千五百元、一千元及五百元。

而每組各有十名表現優異的參賽者獲頒發優異獎。

所有參加是項繪畫比賽的作品將由今日起至十二月十九日（星期二）在香港大會堂低座展覽廳展出。

而得獎的三十九幅作品則由明年一月起至九月在市政局轄下十三個公眾圖書館展出。

主持今日頒獎典禮的嘉賓包括建築署署長陳一新、新聞處處長丘李賜恩、市政總署署長林志釗、教育署副署長關定輝，以及規劃署首席政府城市規劃師布萊博士。

以下為三十九名得獎同學的名單：

甲組 (小一至小六)

冠軍

吳澤環 (新加坡國際學校)

亞軍

劉麗紅 (中華傳道會呂明才中學)

季軍

劉俊鋒 (新加坡國際學校)

優異獎

1. 江雲楓 (啓聲學校)
2. 李斯宇 (聖伯多祿天主教小學)
3. 劉小筠 (新加坡國際學校)
4. 吳偉淪 (聖伯多祿天主教小學)
5. 卓芷穎 (胡素貞博士紀念學校)
6. 黎芷堇 (聖士提反女子中學附屬小學)
7. 楊承謙 (香港嘉諾撒學校上午校)
8. 陳欣怡 (新加坡國際學校)

優異獎

9. 羅楨暘 (蘇浙小學)

10. 林啓康 (慈幼葉漢小學)

乙組 (中一至中三)

冠軍

陳藹欣 (梁文燕紀念中學)

亞軍

馮美玲 (聖心嘉諾撒書院)

季軍

李嘉瑩 (聖心嘉諾撒書院)

優異獎

1. 梁佩琪 (聖心嘉諾撒書院)

2. 盧穎思 (聖心嘉諾撒書院)

3. 陳銘芝 (東華三院甲寅年總理中學)

4. 林紹淙 (賽馬會體藝中學)

5. 蘇淑芬 (麗澤中學)

6. 陳珮珊 (賽馬會體藝中學)

7. 黃凌大 (聖保羅書院)

優異獎

8. 巫晶晶 (聖瑪利嘉諾撒書院)

9. 徐婉雯 (賽馬會體藝中學)

10. 陳美玉 (賽馬會體藝中學)

丙組 (中四以上)

冠軍

黃雪玉 (聖保祿女子中學)

亞軍

岑燕茵 (聖保祿女子中學)

季軍

陳子頌 (聖心嘉諾撒書院)

優異獎

1. 楊君慧 (聖心嘉諾撒書院)

2. 陳家儀 (聖心嘉諾撒書院)

3. 何慕貞 (聖心嘉諾撒書院)

4. 倪曉盈 (聖心嘉諾撒書院)

5. 楊雅儀 (聖心嘉諾撒書院)

6. 陳綺芬 (聖心嘉諾撒書院)

優異獎

- 7. 湯錦鵬 (觀塘官立中學)
- 8. 馬嘉怡 (聖心嘉諾撒書院)
- 9. 歐陽曉欣 (德愛中學)
- 10. 陳慧敏 (麗澤中學)

完

校本課程設計切合學生需要

教育署署長林煥光今日(星期六)表示,教育署致力推行「校本課程設計計劃」,目的是鼓勵教師因應學校的情況及學生的需要,設計最適切的課程,藉以達到最理想的教學效果。

林煥光在出席「第七屆校本課程設計展覽」開幕典禮時說,推行校本課程,提高了教師的積極性與專業性,彌補了「中央課程」與課堂教學的縫隙,同時也體現了「因材施教」的精神,使不同能力、不同興趣、不同水平的學生都可以從中得益。

他說:「爲了進一步推廣校本課程設計,除了出版簡介及複製、推廣一般學校適用的設計外,教育署更在香港教師中心設立『校本課程設計資源中心』,向教師提供最新的參考資料,提供途徑讓教師交流經驗。」

林煥光希望學校能充分運用這些資源,設計更多更優質的「校本課程」,共同提高下一代的教育質素。

他並讚揚三十多間參展學校的校長和教師。他說,近百名熱心教育工作者花了不少寶貴的時間及心思,設計出充滿創意的「校本課程」,過程中發揮了高度的教學熱誠及專業精神,實在值得欣賞敬佩。

此外,他亦感謝課程發展議會主席鄭漢鈞博士、校本課程設計計劃諮詢委員會主席譚萬鈞博士及各教育工作者對「校本課程設計計劃」的支持和鼓勵。

完

青少年醫療中心有助促進青少年身心健康

教育署署長林煥光今日（星期六）表示，教育署很關注青少年的健康問題，除了注重他們的學業成績外，還致力促進他們的心理健康。

林煥光在出席青少年醫療中心開幕典禮時表示，教育署作為本港青少年的主要教育機構，除了注重學生在學業成績上的表現外，亦致力促進學童的心理健康，鼓勵他們多參與課外活動，發展健康的社交生活。

此外，教育署亦加強與學童父母的溝通，在有需要的時候，提供適當的輔導。

林煥光認為青少年是未來社會的棟樑，他們的健康問題當然值得大家關注，而健康的定義，並非只是沒有患病，而是身、心以及社交方面均處於良好狀態。

他說，若要更有效預防青少年問題，防止他們的健康受損，還須從多方面入手，包括由醫護人員、學校和社會人士提供綜合性的協調服務，以及得到家庭成員的配合和支持。

他認為青少年醫療中心集多種專才為青少年提供全面的醫療服務，正好發揮學校和其他社區團體以外的功能，在醫療的專業上，為青少年提供全面的服務。

完

冬節或聖誕節為法定假日

勞工處今日（星期六）提醒僱主，冬節（十二月二十二日）或聖誕節（十二月二十五日）屬法定假期，應讓僱員在其中一日放假。

根據《僱傭條例》，所有僱員，不論入息多少，均有權享有法定假日。若僱員在法定假日前已連續為同一僱主工作三個月或以上，則該僱主必須支付該假日的工資。

假日工資應相等於僱員在一個完整工作日之收入，並包括底薪及以現金支付之津貼，例如膳食及生活津貼。

若僱員每日之收入不固定，則假日工資應為假日前之完整工資期內所得之平均每日工資，而完整工資期須不少於二十八日及不多於三十一日。

若僱員需於法定假日工作，則僱主必須在法定假日之前或後的六十日內補假給僱員。

查詢法定假日事宜，可致電勞工處熱線電話二七一七 一七七一。

完

夜間診所冬至停開

衛生署今日（星期六）宣布，下星期五（十二月二十二日）為冬至，當日將不會提供夜間普通科門診服務。

完

深水埗下周二暫停沖廁水供應

深水埗區全部樓宇下星期二（十二月十九日）晚上十時至翌日上午六時暫停沖廁水供應，以便進行水務工程。同時，旺角區全部樓宇的沖廁水水壓亦因受工程影響而減弱。

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九五年十二月十六日

		百萬元計
開市戶口結餘		二二九八
收市戶口結餘		一六八三
改變原因：		
貨幣市場活動		減八六零
流動資金調節機制今日運作		增二四五
時間		累積改變 (百萬元)
上午九時三十分		減八六零
上午十時		減八六零
上午十一時		減八六零
上午十一時三十分		減八六零
流動資金調節機制息率	借入	放出
	四點二五厘	六點二五厘
港元外匯指數 (TWI) : 122.6 * +0.0 * 16.12.95		

完

愛護郊野

規劃環境地政司梁寶榮今日(星期日)表示,香港的郊野公園是我們寶貴的自然資產,極需全港市民通力合作,齊心協力,加以存護,使其清潔翠綠。

梁寶榮在西貢東郊野公園為本年度「郊野長青計劃」主持開幕禮。他說，政府極為重視保護這些寶貴的自然資源。

他說：「郊野公園已成為大眾市民從事康樂活動、舒暢身心的主要去處。每年到郊野公園遊玩的市民逾一千萬人次。」

他指出，經多年的教育及宣傳，發生山火的次數已經減少，由十年前的二百零八宗減至一九九四／九五年度的九十六宗。

梁寶榮又說，垃圾不單有礙衛生，更會使郊野公園景緻失色。去年，遊人在郊野公園遺下三千五百公噸垃圾。

他說：「郊野公園幅員廣大，需要龐大人力收集及處置四散的垃圾。這些人力，本可用於其他更有益處的範疇，如發展新的郊野公園設施等。如果所有郊野公園遊人更有公德心，愛護郊野環境，情況定會大有改善。」

署理漁農處處長李友石亦在儀式上表示，「郊野長青計劃」由漁農處於一九八二年首次舉辦，自此便成為一年一度極受市民歡迎的活動。

他說：「該計劃旨在讓市民身體力行，保持郊野公園清潔翠綠。去年有大約一萬八千人參與，並獲得國際獅子會三零三區的贊助。我很高興今年的『郊野長青計劃』，又再獲獅子會贊助。」

他指出，今年的計劃會由十二月持續至明年四月，共有四次大型郊野長青活動，讓所有市民參加。

他表示，計劃的壓軸部分是於明年五月在一個景色秀麗的郊野公園舉行的「郊野長青同樂日」。

在郊野長青計劃各項活動中表現卓越的參加者及得獎者均獲邀出席，與其他人士共享郊野長青之樂，並交流存護郊野的心得。

本年度「郊野長青計劃」活動包括「認識你的郊野公園」導遊、清潔郊野公園運動及郊野常識問答比賽，參加團體及個人均獲頒發錦旗及紀念品。

此外，並有一項禮品設計比賽，參加者要利用廢物，仿照野生動植物或其他郊野事物製造輕便小巧的禮品。冠軍得獎者會獲一千五百元及獎盃一座。

各項郊野長青活動的詳情，已用海報形式，展示在郊野公園、學校、屋邨及其他公眾地方。

完

青年人擔當社會重要角色

青年事務委員會主席李家祥今日（星期日）表示，青年人是明日社會的棟樑，帶領香港去面對未來社會的巨大轉變。

李家祥在為慶祝國際青年年十周年而舉行的青年論壇上致開幕辭時說，青年人在整個社會中實在擔當重要的角色。

他說：「為了使他們能夠勇敢面對將來的挑戰及承擔社會責任，青年論壇的籌委會特別將主題定為『探索九十年代青少年的自我形象』。」

「我們希望今次的論壇可以讓青年人有反省的機會，從而建立自我形象。」

「同時，透過與其他青年人及嘉賓的對話，讓參加者明白社會不同體制如何影響自我形象的建立。」

李家祥續說：「正如今次活動的口號——『不單一的形象，多姿采的未來』，我們希望青年人可以了解自己在社會裏擔當的角色及社會對他們的期望，從而建立他們多姿多采的未來。」

約七百五十名年齡介乎十五至二十五歲的青少年參加這個名為「Colour 新一代，繽紛Supertalk」的青年論壇。他們分為五組，由資深社工帶領，就家庭體系、教育體系、傳媒體系、商品文化及政治體系進行討論。

多位知名人士包括立法局議員周梁淑怡和陸恭蕙、傳播界的林旭華，以及來自政界的曾鈺成，亦有參與討論，與青少年分享經驗和意見。

此外，流行樂隊——「石頭樂隊」則帶領青年人唱出勵志歌曲；而在「不一樣的選擇」環節中，話劇組在場演譯一些生活上的不同處境，讓青年人嘗試選擇，以刺激他們思考問題。

這個在香港會議展覽中心舉行的青年論壇由青年事務委員會、香港社會服務聯會、社會福利署和政務科聯合主辦。

完

社署署長與監護兒童聖誕聯歡

社會福利署署長冼德勤今日（星期日）在灣仔一間酒店與近二百三十名「子女」共聚聯歡，慶祝聖誕。

除了提供豐富自助餐外，大會更安排多項精彩表演及遊戲，並向兒童派發聖誕禮物，使聯歡活動倍添歡樂氣氛。

社署署長這群「子女」年齡由五歲至十五歲不等。由於他們的親生父母暫時或長期未能履行父母職責，因此須由社署署長出任監護人。

目前，由社署署長監護的兒童超過八百名。

這些兒童部分由親戚照顧，部分入住寄養家庭或兒童之家，其他則獲安排入住由社署或非政府機構主辦的兒童宿舍、留宿育嬰園或託兒所妥為照料。

冼德勤說：「在這普天同慶的節日，這群孩子也應與其他小朋友一樣，分享溫馨喜悅。」

他又說：「我希望我的『子女』知道，照顧他們的人士、社工，以至許多社會大眾，對他們都十分關心愛護。」

冼德勤感謝善長仁翁慷慨捐助，使聯歡會得以成事。他又向多年來悉心照顧其監護兒童的有關人士致謝。

完

確立教師健康形象表揚計劃接受提名

由敬師運動工作小組主辦，教育署與香港電台協辦的第一屆「表揚教師計劃」現開始接受提名。截止日期為明年一月十九日。

敬師運動工作小組發言人表示，為確立九十年代教師健康形象，喚醒社會人士尊師重道精神，工作小組特邀請本港中、小學及幼稚園在校內推舉兩名熱心教學、關愛學生、敬業樂業、發揮專業精神的教師，由大會公開表揚，並致送由教育署署長簽署的表揚狀及精美紀念品。

推選辦法以校本為主，學校可選擇任何方法選出兩名教師，例如：由學生選出；由教師選出；一名由教師選出，另一名由學生選出；由學生初步選出，再交由教師選定；校方自行提名；或其他辦法。

推選標準可以分爲熱心教學，具優良教學方法；關愛學生，給予適當輔導；學養俱佳，堪爲學生典範；敬業樂業，常參與複修、研討；其他優異之處。

所有提名者將獲邀請出席一九九六年二月三日下午二時三十分在香港灣仔伊利沙白體育館舉行的教師周開幕典禮，並現場致送表揚狀及紀念品以作嘉許。

提名表請寄回香港灣仔皇后大道東二百一十三號胡忠大廈十四樓一四零五室教育署「敬師運動工作小組」收。

工作小組名譽贊助人爲教育署署長，成員包括香港教師會、香港津貼中學議會、香港資助小學校長職工會、香港中學校長會、津貼小學議會、聖公會小學校長會、天主教教區學校聯會、中華基督教會香港區會小學校長會。

完

中五學生創作展覽

由明日（星期一）開始至一月六日期間，教育署美工中心將會舉辦中五學生創作展覽，是次參加學校逾百間，展出作品共三百三十多件，作品的種類包括素描、繪畫、平面設計、立體設計、版畫、雕塑、中西書法，以及陶藝製作等。

教育署發言人說：「舉辦這個全港性的中學學生創作的目的，是藉此讓師生能夠互相分享、交流，從而啓發出美術創作的靈感。」

「所有參展作品充分顯示學生豐富的想像力，縝密的心思，內蘊的感情，以及對社會的關注。」

教育署發言人表示，對將要參加香港中學美術會考的學生來說，中五學生美術創作展覽有一定的參考價值，各中四同學和應屆會考生切勿錯失這次寶貴的機會。

中五學生創作展覽由明日至一九九六年一月六日，逢星期一至五上午九時至下午五時，星期六上午九時至中午十二時，在北角百福道四號美工中心舉行，歡迎各界人士參觀。

完

東區臨時自修室

教育署將於一九九六年一月至三月為東區的學生在兩間官立小學開放四個臨時自修室。

自修室的開放時間為星期六下午二時至五時，星期日上午九時至下午一時及下午二時至五時。

開放四個臨時自修室是一項試驗計劃，為東區的中、小學生提供一個清靜的溫習地方。

這項計劃將可提供一共一百八十個座位給有需要的學生，並會於試行三個月後檢討。

兩間提供服務的官立小學是位於北角邨西座的渣華道官立小學和位於東大街十九號的筲箕灣官立小學。

教育署歡迎東區學生使用自修室設施。

完

新界及東九龍下周三暫停供水

大埔及元朗部分樓宇的食水供應下星期三（十二月二十日）晚上十一時起至翌日上午六時暫停，以便進行水務工程。

位於大埔康樂園道的樓宇均受影響，包括康樂園。

元朗區受影響範圍包括西堤街、谷亭街、水車館街、元朗安樂路、泰利街，泰衡街、東堤街、泰祥街、水車廣場及泰豐街。

而東九龍區的沖廁水供應則由下星期三（十二月二十日）下午七時至翌日上午八時暫停。

受影響範圍包括新浦崗、九龍灣、彩虹、坪石、彩雲、順利、順安、順天、秀茂坪、藍田、牛頭角、觀塘及茶果嶺。

完